



 **Kutting**

PRODUKTE FÜR DIE OBERFLÄCHENTECHNIK  
Schläuche · Armaturen · Systeme

# Produkte für die Oberflächentechnik

Farbspritztechnik · Dosiertechnik

## 1 WP Serie

Dieser Schlauchtyp ist speziell für Farbspritz-Anwendungen konzipiert. Auf Anfrage in verschiedenen Farben und auch als Mehrfachleitungen lieferbar.

- Material: Polyamid, Stahldraht, Polyurethane. Mit Polyamid-Oberdecke auf Anfrage. Farbe: Marineblau, Schwarz.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
1 WP DN 03	3,2	7,1	25	350	1400	5,7
1 WP DN 05	4,7	9,3	38	345	1380	10,0
1 WP DN 06	6,5	11,8	40	310	1240	16,0
1 WP DN 08	8,0	13,6	51	250	1000	19,0
1 WP DN 10	10,0	15,5	63	240	960	25,0
1 WP DN 13	13,0	18,6	75	190	760	31,0
1 WP DN 16	16,0	23,5	100	170	680	43,0
1 WP DN 20	19,0	27,0	150	140	560	50,0
1 WP DN 25	25,5	33,5	230	100	400	62,0

## 1 WP-air Serie mit Luftschlauch

Dieser Schlauchtyp ist speziell für Farbspritz-Anwendungen konzipiert. Auf Anfrage in verschiedenen Farben und auch als Mehrfachleitungen lieferbar.

- Material: Polyamid, Stahldraht, Polyurethane. Mit Polyamid-Oberdecke auf Anfrage. Farbe 1 WP: Marineblau, Farbe Luftschlauch: Rot.

Artikel Nr.	Schlauch 1 WP		verschweißter Luftschlauch	
	Arbeitsdruck	Platzdruck	Arbeitsdruck	Platzdruck
	bar	bar	bar	bar
1 WP DN 05 / 4x6	345	1380	20	80
1 WP DN 05 / 6x8	345	1380	20	80
1 WP DN 06 / 6x8	310	1240	20	80
1 WP DN 08 / 6x8	250	1000	20	80
1 WP DN 10 / 8x10	240	960	20	80

Luftschlauch AIR 6 x 8

## 2 WP / 2 WPR Serie

Dieser Schlauchtyp ist speziell für Farbspritz-Anwendungen konzipiert. Auf Anfrage in verschiedenen Farben und auch als Mehrfachleitungen lieferbar.

- Material: Polyamid, Stahldraht, Polyurethane. Mit Polyamid-Oberdecke auf Anfrage. Farbe: Marineblau, Schwarz.

2 WP						
Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
2 WP DN 06	6,5	13,6	100	450	1790	30,0
2 WP DN 08	8,0	15,4	110	395	1580	35,0
2 WP DN 10	10,0	17,0	127	345	1380	42,0
2 WP DN 13	13,0	21,4	178	275	1100	50,8
2 WP DN 16	16,0	23,4	203	210	840	68,6
2 WP DN 20	19,0	28,5	241	175	700	89,0
2 WP DN 25	25,0	36,1	305	135	540	112,0
2 WPR						
Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
2 WPR DN 10	9,6	17,5	127	450	1800	42,0
2 WPR DN 13	12,7	21,7	178	350	1400	50,8

## 1 AW Serie

Dieser Schlauchtyp übertrifft EN 856 und SAE 100R9.

- Material: Polyamid, Aramid, Stahldraht, Polyurethane. Farbe: Schwarz.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
1 AW DN 06	6,5	15,0	105	690	2760	27,0
1 AW DN 08	8,0	15,6	127	517	2068	28,0
1 AW DN 10	10,0	17,5	152	517	2068	30,0
1 AW DN 13	13,0	20,3	203	450	1800	40,0
1 AW DN 16	16,0	26,2	279	345	1379	54,0
1 AW DN 20 <sup>3)</sup>	19,0	30,0	305	345	1379	69,0
1 AW DN 25 <sup>3)</sup>	25,0	37,1	350	345	1379	89,0

Alle Schläuche dieser Seite:

Temperaturbeständigkeit:  
-40 °C bis 100 °C

Konstruktionsänderungen  
vorbehalten. Stand 07/11

# Produkte für die Oberflächentechnik

Farbspritztechnik · Dosiertechnik

## TN 1 / T 1 Serie

Für Farbspritztechnik. Auf Anfrage auch mit Polyurethan-Oberdecke erhältlich.

■ Material: Polytetrafluorethylen (PTFE), T1 mit verstärkter Innenseele, Edelstahlbraht.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius <sup>3)</sup>	Arbeitsdruck <sup>2)</sup>	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
TN 1-05	4,7	7,8	50	275	1100	10,0
TN 1-06	6,5	9,4	75	240	960	11,0
TN 1-08	8,0	11,5	100	200	800	16,0
TN 1-10	10,3	13,6	120	175	700	20,0
TN 1-13	13,0	16,5	135	150	600	24,0
TN 1-16	15,6	18,9	160	125	500	30,0
T 1-20 <sup>3)</sup>	19,8	23,5	210	95	380	37,0
T 1-25 <sup>3)</sup>	24,7	28,0	260	70	280	44,0

<sup>1) 2) 3) 4)</sup> siehe Seite 5 · Temperaturbeständigkeit<sup>4)</sup> -70 °C bis 250 °C.

## T 2 Serie

■ Material: Polytetrafluorethylen (PTFE), verstärkte Innenseele, Edelstahlbraht.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius <sup>3)</sup>	Arbeitsdruck <sup>2)</sup>	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
T 2-06	6,3	11,5	75	275	1100	23,0
T 2-08	8,0	13,0	100	250	1000	30,0
T 2-10	10,3	16,0	120	225	900	38,0
T 2-13	12,8	18,8	135	200	800	46,0
T 2-16	15,6	21,8	160	175	700	58,0
T 2-20	20,5	27,6	200	150	600	84,0
T 2-25	25,0	31,5	250	130	520	92,0
T 2-32	32,0	39,5	500	70	280	130,0
T 2-40	38,0	48,0	850	50	200	190,0

<sup>1) 2) 3) 4)</sup> siehe Seite 5 · Temperaturbeständigkeit<sup>4)</sup> -70 °C bis 250 °C.

## T 3 Serie

Auf Anfrage auch mit grauer Polyurethan-Oberdecke erhältlich – Temperaturbeständigkeit: -40 °C bis +100 °C.

■ Material: Polytetrafluorethylen (PTFE), messingbeschichteter Stahlbraht, Stahlbraht verzinkt.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius <sup>3)</sup>	Arbeitsdruck <sup>2)</sup>	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
T 3-06	6,2	11,2	60	500	2000	26,2
T 3-08	8,0	13,4	85	475	1900	34,5
T 3-10	10,0	15,7	110	475	1900	44,2
T 3-13	12,2	18,8	150	450	1800	60,0
T 3-16	15,1	21,6	175	400	1600	70,0
T 3-20	20,2	27,8	200	300	1200	105,5
T 3-25	24,2	31,7	240	275	1100	120,5

<sup>1) 2) 3) 4)</sup> siehe Seite 5 · Temperaturbeständigkeit<sup>4)</sup> -70 °C bis 250 °C.

## 1 AWT Serie

■ Material: Polytetrafluorethylen (PTFE), Aramid, Stahlbraht, Polyurethane.  
Farbe: Schwarz.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
1 AWT DN 06	6,5	15,0	105	690	2760	27,0
1 AWT DN 08	8,0	15,6	127	517	2068	28,0
1 AWT DN 10	10,0	18,3	152	517	2068	30,0
1 AWT DN 13	13,0	20,3	203	450	1800	40,0
1 AWT DN 16	16,0	26,2	279	345	1379	54,0
1 AWT DN 20	19,0	30,0	305	345	1379	69,0
1 AWT DN 25	25,0	37,1	350	345	1379	89,0

<sup>1) 2) 3) 4)</sup> siehe Seite 5 · Temperaturbeständigkeit<sup>4)</sup> -40 °C bis 100 °C.

# Produkte für die Oberflächentechnik

Farbspritztechnik · Dosiertechnik

## 1 PPS Serie

Auf Anfrage in verschiedenen Farben, als Mehrfachleitungen, verschweißbar mit einem Luftschlauch lieferbar.

- Material: Polyamid, elektr. leitfähiger Kohlenstoff, Polyester, Polyurethane.  
Farbe: Blau.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck*	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
1 PPS DN 05	4,7	10,4	50	250	830	7,0
1 PPS DN 06	6,5	12,7	70	250	830	9,5
1 PPS DN 10	10,0	16,8	127	250	830	17,5

Temperaturbeständigkeit -40 °C bis 100 °C.

\* **Achtung:** bei diesem Schlauchtyp besteht ein reduzierter Sicherheitsfaktor von 3,3:1.

## 1 LPF Serie

- Material: Fluorethylenpropylen (FEP), Polyester, Polyurethane klar.  
Farbe: Transparent.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
1 LPF DN 06	6,4	12,3	40	21	85	12,5
1 LPF DN 10	9,7	15,3	60	16	65	16,5
1 LPF DN 13	12,6	21,0	85	14	55	27,5

Temperaturbeständigkeit -40 °C bis 100 °C.

## 1 LP Serie

Dieser Schlauchtyp entspricht den Anforderungen der SAE 100 R3.

Auf Anfrage in verschiedenen Farben und auch als Mehrfachleitungen lieferbar.

- Material: Polyamid, Polyester, Polyurethane.  
Farbe: Schwarz.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
1 LP DN 05	4,7	9,3	38	120	420	6,0
1 LP DN 06	6,5	11,3	40	120	420	7,0
1 LP DN 08	8,0	13,6	50	105	420	11,0
1 LP DN 10	10,0	15,0	80	105	420	11,0
1 LP DN 13	13,0	18,5	127	105	420	18,0
1 LP DN 16	16,0	22,6	140	70	276	22,0
1 LP DN 20	19,0	26,2	152	70	276	23,0

Temperaturbeständigkeit -40 °C bis 100 °C.

## 1 PPA Serie

Dieser Schlauchtyp entspricht den Anforderungen der EN 855. Auf Anfrage in verschiedenen Farben, als Mehrfachleitungen lieferbar, verschweißbar mit einem Luftschlauch, mit einer äußeren Stahldrahtumflechtung lieferbar.

- Material: Polyamid, Polyester, Polyurethane.  
Farbe: Schwarz.

Artikel Nr.	Ø Innen	Ø Außen	Biegeradius	Arbeitsdruck	Platzdruck	Gewicht
	mm	mm	mm	bar	bar	kg/100 m
1 PPA DN 04	4,0	8,0	15	200	800	4,5
1 PPA DN 05	4,7	9,3	20	200	800	7,0
1 PPA DN 06	6,5	12,7	40	190	760	9,5
1 PPA DN 08	8,0	15,0	45	170	680	13,0
1 PPA DN 10	10,0	16,3	51	155	620	13,5
1 PPA DN 13	13,0	20,0	77	140	560	21,0
1 PPA DN 16	16,0	23,1	103	100	400	23,0
1 PPA DN 20	19,0	26,4	130	85	340	30,0
1 PPA DN 25	25,0	35,8	205	70	280	52,0

Temperaturbeständigkeit -40 °C bis 100 °C.

## Armaturen zum Verpressen

Armaturen mit Innen- und Außengewinde.

- Material: Bichromatisierter Stahl, Edelstahl.

Referenz-Schläuche	NPSM	JIC	Metrisch	BSP	NPT
1 WP	X	X	X	X	X
2 WP / 2 WPR	X	X	X	X	X
1 AW / 1 AWT	X	X	X	X	X
1 PPS	X	X	X	X	X
1 LP	X	X	X	X	X
1 PPA	X	X	X	X	X
T 1 / TN 1	X	X	X	X	X
T 2	X	X	X	X	X
T 3	X	X	X	X	X
1 LPF	X	X	X	X	X

## Adapter

Armaturen mit Innen- und Außengewinde.

Armaturen mit zweifachem Innen- und Außengewinde.

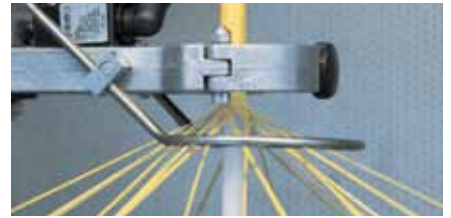
- Material: Bichromatisierter Stahl, Edelstahl.

Außengewinde	Außengewinde	Außengewinde	Innengewinde	Innengewinde	Innengewinde
BSP	BSP	BSP	NPT	NPD	NPT
BSP	NPT	BSP	NPT	BSP	BSP
BSP	JIC	JIC	JIC	JIC	JIC
NPT	NPT				
JIC	JIC				
JIC	NPT				

## Wichtige Hinweise

- 1) Die Betriebsdrücke gelten für Arbeitstemperaturen im Bereich von +20 °C bis +50 °C.  
Temperatur-Korrekturfaktor: (20 ° / 1,0), (100 ° / 0,95), (150 ° / 0,90), (200 ° / 0,83).
- 2) Abhängig von Temperatur und Medium.
- 3) Biegeradius gilt für statische Anwendung. Bei dynamischer Beanspruchung muss Biegeradius mindestens verdoppelt, bzw. den Anforderungen angepasst werden.
- 4) Ohne mechanische Beanspruchung.





Schlauchleitungen, Armaturen und Systeme für Hoch- und Höchstdruck sorgen für den sicheren und reibungslosen Transport jeglicher Art von Medien. Eine wichtige Aufgabe, die die Qualitätsprodukte von RK Kutting seit rund 30 Jahren erfüllen. Umfassendes technisches Know-how und die konsequente Entwicklung unseres Sortiments und unserer Leistungen sind die Voraussetzungen, die uns von Anfang an zu einem gefragten Technologiepartner für unterschiedlichste Branchen machen.



**RK Kutting GmbH · Deutschland**  
Egerten 9 · D-74388 Talheim  
Postfach 2 · D-74386 Talheim  
Telefon +49 (0) 71 33 - 98 14-0  
Telefax +49 (0) 71 33 - 98 14-11  
info@kutting.de · www.kutting.de

**Kutting France S.A.R.L. · France**  
Zone d'activités du Sandholz  
67110 Niederbronn-les-Bains  
Telefon +33 (0) 3 88 05 84 20  
Telefax +33 (0) 3 88 05 84 21  
kutting.france@wanadoo.fr · www.kutting.fr

**Kutting UK Ltd. · United Kingdom**  
16 Tanners Drive · Blakelands  
Milton Keynes · MK 14 5BN  
Telefon +44 (0) 19 08 - 21 81 00  
Telefax +44 (0) 19 08 - 21 86 66  
info@kutting.co.uk · www.kuttinguk.co.uk